

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 103 (1977)
Heft: 17: L'institut de la construction métallique de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

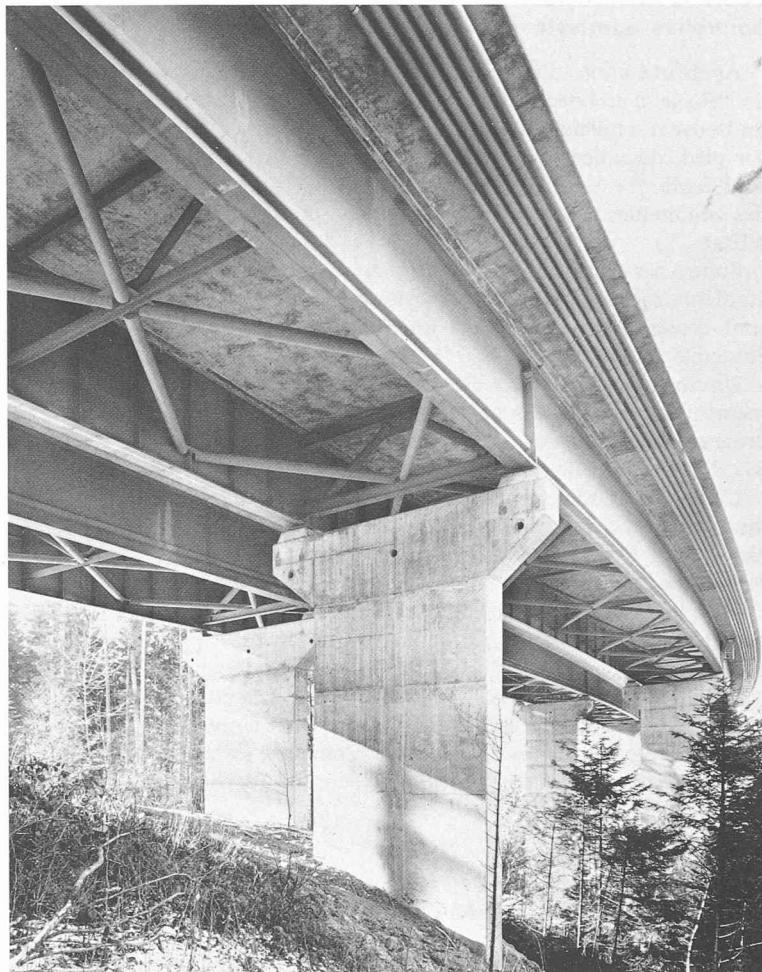
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

L'Ecole et la Cité



Pont de la Chadelard sur l'autoroute du Léman
(Zwahlen et Mayr ; photo Studio II, Monthey).

Nos colonnes sont souvent ouvertes à la publication de travaux effectués à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. D'aucuns parmi nos lecteurs peuvent juger trop belle la part faite à des articles de caractère académique, dont l'utilité pour les praticiens — une majorité parmi nos lecteurs — n'est pas toujours évidente. Le fait que ces contributions soient rédigées par des spécialistes semble les destiner uniquement au spécialiste.

C'est méconnaître l'importance de la recherche scientifique pour l'avancement des techniques quotidiennement mises en œuvre par le praticien. Sans aller jusqu'à affirmer que la recherche d'aujourd'hui préfigure toujours la pratique de demain, on ne peut ignorer à quel point l'avancement des professions d'ingénieur et d'architecte dépend des travaux des chercheurs, de caractère expérimental ou analytique.

Les hautes écoles sont précisément les lieux privilégiés où se rencontrent recherche et pratique, théorie et application, étudiants et spécialistes. L'enseignement ne saurait être une activité repliée sur elle-même, ignorant aussi bien le cours du progrès que l'expérience de la pratique. Il n'a pas pour seul but de former des professionnels prêts à affronter leur tâche, mais également de suivre et de susciter le développement des connaissances. Cette diversité dans la vocation de l'Ecole trouve son corollaire dans la diversité des vocations parmi les étudiants. Alors que les uns brûlent d'appliquer

« sur le terrain » les connaissances acquises, d'autres se sentent attirés par les problèmes à approfondir, par la recherche de nouvelles voies. Il serait déplacé de voir là une hiérarchie, les méthodes de calcul les plus élaborées, par exemple, ne valant pas mieux que la façon dont est assurée la réalisation des ouvrages où elles trouvent leur emploi ; inversement, le praticien ne saurait maintenir sa place dans une profession vouée à une évolution allant s'accélérant si le chercheur ne lui confectionnait pas d'outils pour une meilleure adéquation de son travail à des exigences plus sévères.

La série d'articles présentée ici illustre par l'exemple d'un institut universitaire — l'Institut de la construction métallique de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne — cette dualité de la vocation académique.

On y verra qu'en plus de l'enseignement et de la recherche, une Ecole comme celle de Lausanne a une tâche à remplir au service de la communauté, que ce soit par la collaboration avec les grandes administrations du pays ou en tant qu'arbitre au-dessus de toute contingence propre, par des expertises.

C'est dire que l'activité de l'Ecole doit tous nous intéresser : au-delà du profit que nous pouvons en tirer directement — les connaissances qui y sont développées sont du domaine public — nous en tirons bénéfice en tant que citoyens.

Rédaction.

Divers

Ecole d'architecture de l'Université de Genève : nouvelles admissions

Après une année d'intense collaboration entre le Conseil de l'Ecole d'architecture et une délégation du Rectorat, un nouveau règlement d'études et d'organisation a été mis sur pied, document qui parachève ainsi la restructuration de l'Ecole. Ce texte a reçu successivement l'approbation des différentes autorités universitaires et du Conseil d'Etat.

Suite à ces décisions, le Rectorat précise que de nouveaux étudiants seront admis dès cet automne. Les inscriptions sont d'ores et déjà acceptées au Secrétariat central des étudiants (UNI II).

Un nouveau président a été désigné par l'Ecole, conformément aux procédures universitaires, en la personne du professeur T. Carloni, assisté dans cette fonction par M. P.-M. Golinelli, adjoint.

L'Ecole d'architecture sera structurée en six départements fondés sur trois axes : *Théorie et histoire de l'architecture* ; *Contexte économique et social* ; *Sciences et techniques de la construction*.

En plus de ces structures, des centres de recherche seront créés, notamment un centre de recherche expérimentale.

Les domaines enseignés à l'EAUG doivent permettre de promouvoir une ouverture non seulement sur l'Université mais également vers les Ecoles polytechniques fédérales, ainsi que vers la Cité par le rôle nouveau que l'architecte est appelé à y jouer.

Fusées modèles — Journée suisse de vol 1977

La Fondation Technorama Suisse organisera, les 24-25 septembre 1977 (éventuellement 1-2 octobre), avec la coopération de Contraves SA et de la Communauté de travail suisse pour la technique des fusées (SAFR), la cinquième Journée suisse de vol de fusées modèles. Peuvent y participer les trois catégories suivantes :

- les fusées modèles à un étage, dont le poids ne dépasse pas 100 g ;
- les Boost Gliders (poids maximal également 100 g). Ce sont de petits modèles de planeurs pouvant être amenés, maintenus à une fusée modèle, à une hauteur d'environ 100 m, où ils sont largués et reviennent à terre en vol plané, tandis que la fusée atterrit en douceur, avec l'aide du parachute ;
- les fusées à charge utile.

Condition essentielle de réussite est, pour les trois catégories, un fonctionnement impeccable du système d'atterrissement.

Cette Journée donne à chaque constructeur de modèles la possibilité de déterminer la hauteur de vol de ses engins à l'aide des instruments de mesure les plus modernes de la firme Contraves SA. Cette Journée aura lieu, comme précédemment, sur l'Allmend Frauenfeld. Sont admis les jeunes jusqu'à 21 ans. La Fondation Technorama Suisse rembourse aux écoliers, apprentis et étudiants le montant des frais de voyage (train 2^e classe) excédant 20 francs.

Les instructions de montage et les formules d'inscription peuvent être demandées à la Fondation Technorama Suisse, Stadthausstr. 39, 8400 Winterthour. Il faut y joindre une enveloppe C5 dûment adressée et affranchie.

UIA

Calendrier des manifestations de l'Union internationale des architectes et d'autres organisations internationales

23-26.8.77	Aulanko (Finlande)	Groupe de travail UIA « Sports et Loisirs » : <i>VI^e Séminaire international</i> sur le thème : « Communal services for sports and recreation in an urban environment ; multifunctional parks for sports and recreation. » Renseignements : SAFA Association of Finnish Architects, Sports and Leisure Secretariat, Unioninkatu 30 A, 00100 Helsinki 10 (Finlande).
4-10.9.77	Istanbul (Turquie)	<i>IAHS International Association for Housing Science.</i> <i>Conférence internationale sur le thème : « Habitat d'urgence. »</i> Renseignements : Disaster Housing Conference, Building Research Institute, Hosdere Caddesi No 212, Cankaya, Ankara (Turquie).
5-10.9.77	Genève (Suisse)	<i>FIHUAT</i> Fédération internationale pour l'habitation, l'urbanisme et l'aménagement des territoires. <i>Congrès international et exposition sur le thème : « Vers une technologie urbaine plus humaine. »</i> Renseignements : FIHUAT, Wassenaarseweg 43, NL - La Haye 2018.
19-23.9.77	Hamburg (Allemagne)	<i>IULA</i> Union internationale des villes et des pouvoirs locaux. <i>23^e Congrès mondial sur le thème : « Comment améliorer la qualité de la vie — un défi lancé aux collectivités locales. »</i> Renseignements : IULA, Wassenaarseweg 43, NL - La Haye 2018.
21-26.11.77	Paris (France)	<i>UNESCO - UIA</i> <i>Séminaire international sur la formation permanente des architectes.</i> Renseignements : Section française de l'UIA, 51, rue Raynouard, F-75016 Paris.
23-27.10.77	Mexico (Mexique)	<i>XIII^e Congrès de l'UIA sur le thème : « Architecture et développement. »</i> Renseignements : Section suisse de l'UIA, c/o SIA ; case postale ; CH-8039 Zurich.

Service personnel d'informations UIA

Ce service comprend :

Bulletin mensuel

Actualités
Organisations internationales
Congrès et réunions
Expositions
Publications, etc.
Concours internationaux

Publications UIA

Exemples (1976) :

- Formation de l'architecte
- Charte UIA de l'habitat
- Répertoire européen des établissements d'enseignement de l'architecture
- Code graphique international
- Rapports de séminaires

Abonnement 12 mois : US \$ 35 (soit 175 fr. fr.), à souscrire au Secrétariat général de l'UIA, 1, rue d'Ulm, F-75005 Paris.